



АЯ46

**ЧАСЫ CASIO WV-200****Руководство пользователя**

Модуль 3139

**В первую очередь ознакомьтесь с этой информацией****Батарея**

- Батарея, установленная на заводе-изготовителе, разряжается во время хранения на складе и в магазине. При первых признаках разрядки батареи (индикатор тускнеет) замените батарею у Вашего дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.

**Водонепроницаемость**

- Часы классифицируются по разрядам от “I” до “V” в соответствии со степенью их защищенности от воды. Для того, чтобы выяснить правильные условия эксплуатации, проверьте класс ваших часов по следующей таблице.

Разряд	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь	Купание, мытье машины и т.д.	Подводное плавание	Водолазное дело и др.
I	—	нет	нет	нет	нет
II	WATER RESISTANT	да	нет	нет	нет
III	50 M WATER RESISTANT	да	да	нет	нет
IV	100 M WATER RESISTANT	да	да	да	нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	да	да	да	да

**\*Примечания**

*I* Эти часы не являются водонепроницаемыми; избегайте попадания в них любой влаги.

*III* Не нажимайте кнопки под водой.

*IV* Можно нажимать под водой кнопки, но не нажимайте углубленные кнопки.

Если на часы попала морская вода, тщательно промойте их в пресной воде и вытрите насухо

*V* Возможно использовать во время водолазных работ (за исключением глубин, на которых используется гелиево-кислородная газовая смесь).

Некоторые водонепроницаемые часы укомплектованы кожаным ремешком.

Не носите такие модели во время плавания или во всех других случаях, связанных с погружением ремешка в воду.

**Меры предосторожности при эксплуатации Ваших часов**

- Не пытайтесь открыть корпус или снять заднюю крышку.
- Прокладку для защиты от воды и пыли необходимо заменять каждые 2-3 года.
- Если вода или конденсат попали в часы, немедленно отдайте их в ремонт Вашему дилеру или дистрибьютору фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию избыточно высоких температур.
- Хотя часы оснащены противоударным механизмом, нежелательно подвергать их сильным ударам или ронять их на твердые поверхности.
- Не затягивайте браслет слишком сильно. Под браслет должен проходить палец.

- Для чистки часов и браслета пользуйтесь мягкой тканью, сухой или смоченной мыльным раствором. Не используйте легколетучие химические растворители (такие, как бензин, растворители, чистящие аэрозоли и др.).
- Всегда храните часы в сухом месте, если Вы ими не пользуетесь.
- Не подвергайте часы воздействию агрессивных реактивов таких, как бензин, чистящие реактивы, аэрозоли. Химические реакции с такими агентами приводят к разрушению прокладки, корпуса и полировки.
- На браслетах некоторых моделей часов нанесены их характеристики. При чистке таких браслетов соблюдайте осторожность, чтобы не стереть их.

Для часов, укомплектованных пластмассовыми браслетами...

- Вы можете заметить белесый порошкообразный налет на браслете. Это вещество не опасно для Вашей кожи или одежды, и его можно удалить салфеткой.
- Если оставить влагу на пластмассовом браслете или оставить такие часы в помещении с высокой влажностью, то браслет может покоробиться, треснуть или порваться. Чтобы обеспечить сохранность пластмассового браслета, как можно скорее вытрите грязь или влагу мягкой тряпкой.

Для часов, снабженных флуоресцентными браслетами и корпусами...

- Длительное воздействие прямых солнечных лучей может вызвать потускнение цвета флуоресценции.
- Длительный контакт с влагой может вызвать потускнение цвета флуоресценции. Как можно скорее вытрите влагу с поверхности.
- Длительный контакт влажных часов с любой другой поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности с напечатанным флуоресцентным рисунком о другую поверхность может вызвать переход флуоресцентной краски на эту поверхность.

CASIO COMPUTER CO LTD не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

## ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО

### Первое знакомство с часами

Благодарим вас за покупку часов CASIO. Для того чтобы правильно их использовать, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

#### Внимание!



При продаже ваши часы находятся в режиме выполнения Демонстрационной функции (непрерывное изменение содержания цифрового дисплея). При работе этой функции сигнал калибровки не принимается.

Для того чтобы отключить эту функцию и перевести часы в режим Текущего времени, нажмите на любую кнопку.

#### Знакомство с инструкцией по эксплуатации

- Операции с кнопками описаны с использованием обозначений, представленных на рисунке.
- Каждый раздел данного руководства описывает выполнение операций соответствующего режима. Технические подробности приведены в разделе «Справочная информация».

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

- Используйте кнопку «С» для изменения режима.
- Нажатие кнопки «В» в любом режиме (за исключением режима установки) включает подсветку экрана.



## РАДИОКОНТРОЛЬ



Ваши часы принимают сигналы калибровки времени, а затем в соответствии с ними обновляют значения на экране.

- Поддерживается прием следующих сигналов: из Германии (Майфлинген), Англии (Анторн), США (Форт Коллинз) и Японии.
- Если у вас возникли проблемы с приемом, читайте раздел «Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения».

#### Установка текущего времени

Ваши часы автоматически регулируются с помощью радиосигнала точного времени. При необходимости можно также установить время и дату вручную.

- Перед тем, как использовать часы после покупки, вы должны выбрать свой город, время которого будет использоваться в качестве Домашнего времени (город, где вы обычно живете). Подробнее об этом читайте в следующем разделе.
- Если вы живете вне области приема сигнала, вам придется установить время вручную. О том, как установить время вручную, читайте в разделе «Режим Текущего времени».
- Сигнал из США может быть принят часами в Северной Америке. Выражение «Северная Америка» в данном руководстве означает область, включающую в себя Канаду, континентальную часть США и Мексику.

#### Как выбрать Домашнее время



- Далее приведены коды городов, при выборе которых в качестве Домашнего времени будет поддерживаться прием сигнала калибровки.

1. Нажмите на кнопку «А» в Режиме Текущего времени и удержите ее до тех пор, пока код города не начнет мигать на экране. Это значит, что часы перешли в режим установки.
2. Используя кнопки «D» (на восток) и «B» (на запад), выберите город, время которого вы будете использовать в качестве Домашнего времени.

Сигнал из Германии / Англии				Сигнал из Японии		Сигнал из США			
Код города	Название города	Код города	Название города	Код города	Название города	Код города	Название города	Код города	Название города
LIS	Лиссабон	ATH	Афины	HKG	Гонконг	HNL	Гонолулу	YWG	Виннипег
LON	Лондон	MOW	Москва	BGS	Пекин	ANC	Анкоридж	CHI	Чикаго
MAD	Мадрид			TPE	Тайбэй	YVR	Ванкувер	MIA	Майами
PAR	Париж			SEL	Сеул	LAX	Лос-Анджелес	YTO	Торонто
ROM	Рим			TYO	Токио	YEA	Эдмонтон	NYC	Нью-Йорк
BER	Берлин					DEN	Дэнвер	YHZ	Галифакс
STO	Стокгольм					MEX	Мехико	YYT	Св.Джонс

3. Нажмите дважды кнопку «А», для того чтобы отменить режим установки.

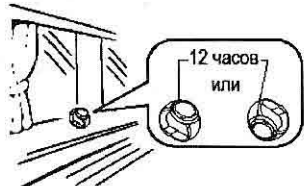
#### Важно!

- Обычно, часы начинают показывать правильное время, как только вы выберете свой город. Если этого не произошло, показания должны автоматически отрегулироваться по следующему сигналу точного времени (в полночь). Вы можете также выполнить принудительный прием сигнала или установить время с помощью кнопок.
- Часы принимают сигнал точного времени автоматически от наиболее доступного передатчика (в полночь) и соответствующим образом обновляют установку. Более полная информация о взаиморасположении городов и передатчиков дана в разделе «Домашнее время и Передатчики».
- На заводе-изготовителе выполнены следующие начальные установки: автоматический прием сигнала выключен для следующих городов: HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), MOW (Москва), HKG (Гонконг) и BJS (Пекин). Более подробная информация приведена в разделе «Включение и выключение автоматического приема сигнала».
- По своему желанию вы сможете отключить прием сигнала калибровки. Читайте об этом в разделе «Включение и выключение автоматического приема сигнала».
- В разделе «Диапазоны приема» приведена карта передатчиков.
- Если в вашем районе не используется Летнее время, отключите эту установку.

#### Прием сигнала точного времени

Существует два метода приема сигнала: автоматический и принудительный.

- Автоматический прием.** Часы автоматически принимают сигнал точного времени до шести раз в сутки. Если какой-либо один сигнал успешно принимается, остальные операции приёма больше не выполняются. Подробнее об этом описано в разделе «Автоматический прием сигнала»
- Принудительный прием.** Вы принимаете сигнал, выполнив определенные операции с кнопками.

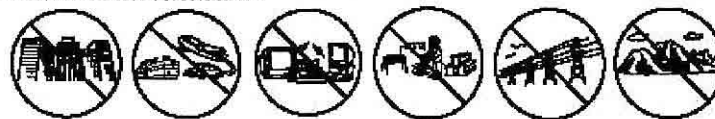


#### Внимание!

- Если вы готовы принять сигнал точного времени, положите часы, как показано на рисунке, развернув их к окну 12-часовой позицией. Часы сконструированы так, чтобы принимать сигнал калибровки поздно ночью. После того, как вы сняли часы с

руки на ночь, положите их возле окна как показано на рисунке. Следите, чтобы рядом не было металлических объектов.

- Убедитесь, что часы развернуты в нужную сторону.
- При описанных далее условиях нормальный прием сигнала затрудняется или даже становится невозможным:



В высотных зданиях или в их окружении

В транспортных средствах

рядом с телевизором, холодильником, компьютером, мобильными телефонами, офисным оборудованием и бытовой техникой

вблизи стройплощадок, аэропортов и других источников электрических помех

вблизи высоковольтных линий электропередачи

в горной местности

- Ночью сигнал обычно принимается лучше, чем днем.
- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 7 минут, но при некоторых условиях может достигать 14 минут. Пожалуйста, не двигайте часы и не нажимайте на кнопки в это время.
- Часы выбирают передатчик в зависимости от того, какой город выбран в качестве Домашнего времени. Если вы находитесь в Японии или Европе (каждая из этих областей снабжена двумя отдельными передатчиками), часы будут пытаться принять сигнал от одного из этих передатчиков. Если первая попытка не удалась, часы перейдут к приему сигнала от другого передатчика.

#### Домашнее время и Передатчики

Код своего города	Передатчик	Частота
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH или MOW*	Анторн (Англия) Майнфлинген (Германия)	60.0 кГц 77.5 кГц
HKG*, BGS*, TPE, SEL, TYO	Фукусима (Япония) Фукуока/Сага (Япония)	40.0 кГц 60.0 кГц
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Форт Коллинз, Колорадо, (США)	60.0 кГц

\* Область, покрывающая коды городов HNL, ANC, MOW, HKG и BJS, находится достаточно далеко от передатчиков, поэтому при некоторых условиях могут возникнуть проблемы с приемом сигнала.

#### Диапазоны приема



- На указанных ниже расстояниях от передатчиков прием сигнала может не состояться в определенное время года или суток. К проблемам с приемом могут привести радио помехи.

Передатчики из Майнфлингена (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль)

Передатчик из Форта Коллинз (США): 600 миль (1,000 км)

Фукусима или Фукуока / Сага (Япония): 500 км (310 миль)

- В апреле 2007 года передатчик сигнала в Великобритании был перенесен из города Регби в город Анторн, что повлекло за собой небольшой сдвиг приблизительной зоны приема сигнала калибровки. Это сдвиг настолько незначителен, что практически не изменил возможностей приема сигнала.
- Даже если часы находятся в диапазоне приема, сигнал может не дойти из-за помех, создаваемых горами или другими геологическими препятствиями. Кроме того, качество приема сигнала зависит от погоды, состояния атмосферы и сезонных изменений. Обратите внимание на то, что на расстоянии 500 км от передатчика сигнал может стать слабым по приведенным выше причинам.

### Об автоматическом приеме сигнала

Когда включен автоматический прием сигнала точного времени, часы автоматически принимают сигнал до шести раз в сутки. Если хотя бы один сигнал успешно принят, остальные операции не выполняются. Расписание приема зависит от выбранного города и от того, какое время (Стандартное или Летнее) для него установлено.

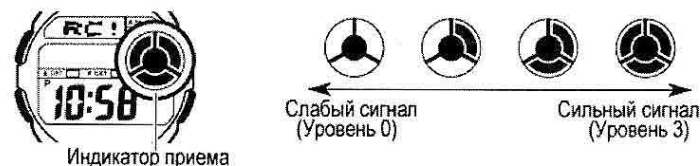
Ваш часовой пояс		Время начала автоматического приема сигнала					
		1	2	3	4	5	6
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Стандартное время / Летнее время	Полночь	1:00 ночи	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра
	LIS, LON	Стандартное время	1:00 ночи	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра
MAD, PAR, ROM, BER, STO	Стандартное время	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	Полночь	1:00 след. ночи
	Летнее время	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи
ATH	Стандартное время	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи
	Летнее время	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи	3:00 след. ночи
MOW	Стандартное время	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи	3:00 след. ночи
	Летнее время	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи	3:00 след. ночи	4:00 след. утра
HKG, BGS, TPE, SEL, TYO	Стандартное время	Полночь	1:00 ночи	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра

### Обратите внимание:

- Операция автоматического приема сигнала выполняется только в том случае, если часы в указанное время приема находятся в режиме Текущего или Всемирного времени. Операция не выполняется, если в это время часы находятся в режиме установки (какое-либо значение мигает на экране).
- Автоматический прием сигнала калибровки происходит рано утром, когда вы еще спите (проследите за корректной установкой текущего времени). Перед тем как идти спать ночью, снимите часы с руки и положите на ровную поверхность в место наилучшего приема сигнала.
- Операция приема длится от 2 до 7 минут каждый день. Вы не должны работать с кнопками часов в течение 7 минут до или после приема сигнала, иначе время может быть отрегулировано неверно.
- Помните, что прием сигнала зависит от установленного на циферблате значения времени. Операция приема будет выполняться каждый раз, когда на циферблате отображается время приема сигнала независимо от того, точное ли это время.
- Прием сигнала невозможен в процессе операции таймера.

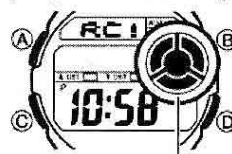
### Об индикаторе приема сигнала

Индикатор приема сигнала указывает на качество приема. Для того чтобы прием был оптимальным, поместите часы в область наибольшей мощности сигнала.



- Даже в области оптимального приема требуется примерно 10 секунд, для того чтобы индикатор отобразил сильный сигнал.
- Используйте индикатор для проверки мощности сигнала и для поиска наилучшего положения часов во время операции приема.
- После приема сигнала и калибровки значений времени индикатор Уровня 3 остается на экране во всех режимах. Индикатор Уровня 3 не отображается, если прием сигнала не состоялся или если вы регулировали время вручную.
- Индикатор приема Уровня 3 появляется на экране, только если в процессе операции приема были успешно приняты время и дата. Если же было принято только время, индикатор не появится.
- Индикатор приема Уровня 3 показывает, что, по крайней мере, один сигнал был успешно принят. Но индикатор стирается с экрана каждый день при выполнении первой за день операции приема.

### Принудительный прием сигнала калибровки



- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 7 минут, но в некоторых случаях может достигать 14 минут. Пожалуйста, не двигайте часы в это время и не нажимайте на кнопки.
- После окончания операции приема вы увидите экран Последнего приема.



**Обратите внимание:**

- Для того чтобы прервать прием сигнала и вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите кнопку «D».
- Если сигнал не был принят, на экране в течение одной или двух минут будет находиться сообщение **ERR**. Далее часы возвращаются в режим Текущего времени.
- С помощью нажатия на кнопку «D» вы можете переключить экран Ошибки или экран Последнего приема на экран Текущего времени.
- Прием сигнала калибровки не возможен во время операции Таймера.

**Как включить или выключить автоматический прием сигнала**

Вкл./ выкл.



1. В режиме Текущего времени нажмите на кнопку «D» для того чтобы перейти к экрану Последнего сигнала.
2. Нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока текущее состояние (ON или OFF) и индикатор автоматического приема сигнала не замигают на экране. Мигание означает переход в режим установки.

• Обратите внимание на то, что экран установки не появится, если в качестве Домашнего времени выбран город, в котором не поддерживается прием сигнала точного времени.

3. Нажмите на кнопку «D» для того чтобы включить (ON) или отключить (OFF) автоматический прием сигнала.
  4. Нажмите на кнопку «A» для того, чтобы отменить режим установки.
- О том, в каких городах поддерживается автоматический прием сигнала, читайте в разделе «Как выбрать Домашнее время».

**Как проверить результат последнего приема**

В режиме Текущего времени нажмите на кнопку «D» для того чтобы перейти к экрану Последнего сигнала (этот экран обозначен индикатором **GET** – данные получены). Экран последнего приема отображает дату и время последнего успешно принятого сигнала калибровки.

Экран Времени и даты

Экран Последнего приема



**Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения**

Проблема	Возможная причина	Что делать
Не выполняется принудительный прием сигнала	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Часы не находятся в режиме Текущего времени</li> <li>* Вы не выбрали в качестве своего города коды HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, HKG, BGS, TPE, SEL, TYO</li> <li>* Идет операция обратного отсчета времени Таймером.</li> </ul>	<p>Переведите часы в режим Текущего времени и повторите попытку приема</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Выберите в качестве своего города коды, приведенные в столбце слева.</li> <li>* Остановите операцию Таймера и повторите попытку приема.</li> </ul>
Включен автоматический прием сигнала, но индикатор уровня 3 на экране не появился.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Вы изменили время вручную</li> <li>* Часы не находились в режимах Текущего или Всемирного времени или вы выполняли операции с кнопками во время приема сигнала.</li> <li>* Даже если сигнал принят, индикатор исчезает каждый день после первой операции приема.</li> <li>* Был принят только сигнал времени (часы, минуты, секунды), а индикатор Уровня 3 появляется только при приеме сигнала времени вместе с сигналом даты (год, месяц, число).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Выполните принудительный прием сигнала или подождите до следующей операции приема.</li> <li>* Проверьте, находятся ли часы в районе, где поддерживается прием сигнала.</li> </ul>
После приема сигнала установились неверные значения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Если часы спешат или отстают на час, значит неправильно установлено Летнее время.</li> <li>* Неправильно выбран свой часовой пояс (Домашнее время).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Настройте автоматическое переключение на Летнее время.</li> <li>* Выберите нужный часовой пояс.</li> </ul>

Более полная информация представлена в разделе «Прием сигнала точного времени» и «Указания по приему сигнала точного времени».

**РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ**

Режим Всемирного времени позволяет узнать текущее время любого из 48 городов (29 часовых поясов) мира.

- Если время в выбранном городе отображается неверно, проверьте установку Домашнего времени.
- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Всемирного времени. Вы можете перевести часы в этот режим с помощью кнопки «C».

## Просмотр времени других городов

В режиме Всемирного времени нажмите кнопку «D» для того чтобы прокрутить через экран коды городов к востоку.

- Полная информация о кодах городов представлена в таблице в конце данного руководства.

Индикатор Летнего времени



## Переключение между Стандартным и Летним временем

1. В режиме Всемирного времени выведите на экран код города, для которого вы хотите установить Стандартное или Летнее время, используя кнопку «D».
  2. Нажмите и удержите кнопку «A», для того чтобы переключить часы между Летним временем (на экране индикатор DST) и Стандартным временем (индикатор отсутствует).
- Индикатор Летнего времени (DST) появляется каждый раз, когда на экране находится город, для которого включено Летнее время.
  - Установка Летнего или Стандартного времени затрагивает только город, код которого отображается на экране в данный момент. К остальным городам эта установка не относится.

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА

Текущее время (Часы:минуты секунды)



Минуты Секунды

Обратный отсчет времени может быть задан в диапазоне от 1 до 60 минут. Как только счетчик обратного отсчета достигнет нуля, подается звуковой сигнал.

- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Таймера. Вы можете перевести часы в этот режим с помощью кнопки «C».

## Установка начального значения для обратного отсчета

1. В режиме Таймера (на экране стартового значения времени) нажмите и удержите кнопку «A», до тех пор, пока не начнет мигать цифровое значение стартового времени, обозначая переход к режиму установки.
- Если стартовое время не отображается на экране, прочтите следующий раздел и выясните, как вызвать этот экран.
2. С помощью кнопок «D» (+) и «B» (-) задайте стартовое значение времени.
3. Нажмите на кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.

## Как пользоваться режимом обратного отсчета

В режиме Таймера нажмите кнопку «D» для запуска счетчика.

- После того, как счетчик обратного отсчета достигнет нуля, подается звуковой сигнал длительностью 10 секунд, который можно остановить нажатием на любую кнопку. Далее счетчик установится в ранее заданное стартовое значение.
- Нажав на кнопку «D» в процессе отсчета, вы поставите Таймер на паузу. При повторном нажатии этой кнопки отсчет возобновится.
- Для того чтобы полностью остановить операцию обратного отсчета времени, вначале поставьте Таймер на паузу (используя кнопку «D»), и затем нажмите на кнопку «A». Время обратного отсчета вернется к ранее установленному значению.
- Во время операции Таймера сигнал калибровки не принимается.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Текущее время (Часы:минуты секунды)

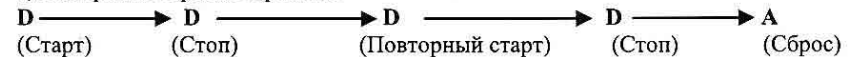


Минуты 1/100 сек. Секунды

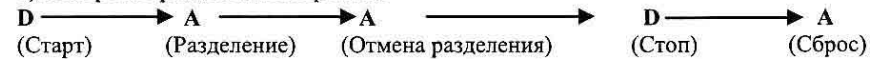
Этот режим позволяет вам измерить отрезки времени и промежуточные времена событий, а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях.

- Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 59 минутами 59.99 секундами.
- Секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока вы его не остановите.
- Если вывести часы из режима Секундомера в тот момент, когда на экране будет зафиксировано промежуточное время, это значение заменится значением общего измеренного времени.
- Операция измерения времени будет продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.
- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Секундомера. Вы можете перевести часы в этот режим с помощью кнопки «C».

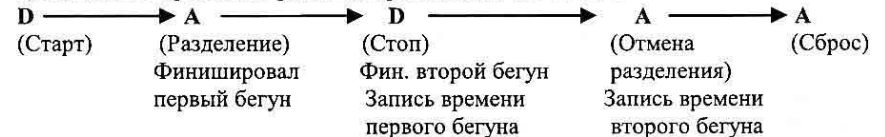
а) Измерение отрезков времени



б) Измерение разделенного времени



в) Разделение времени и фиксация времени 1-го и 2-го места



## РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Если вы установите и включите Будильник, звуковой сигнал будет исполняться в установленное время. Кроме того, вы можете включить Ежечасный сигнал, он длится одну секунду и подается в начале каждого часа.

- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Звуковых сигналов, вы можете перевести часы в этот режим с помощью кнопки «C».

## Установка будильника

1. Нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока на экране не замигает значение часа звукового сигнала, обозначая переход к режиму установки.

Текущее время (Часы:минуты Секунды)



Время сигнала (часы:минуты) Индикатор будильника Индикатор ежедневного сигнала

- При этом будильник автоматически включается.
- 2. Нажмите кнопку «C» для перемещения мигающего значения между разрядами часов и минут.
- 3. Для изменения выбранного значения используйте кнопки D (+) и «B» (-).



- Пользуясь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы установить нужное вам время до полудня (нет индикатора) или после полудня (индикатор P).
- 4. Нажмите кнопку "A" для того чтобы отменить режим установки.

### Как работает будильник

Звуковой сигнал длительностью 10 секунд подается каждый день в установленное время в любом режиме. Вы можете остановить сигнал, нажав на любую кнопку.

### Проверка будильника

Нажмите и удержите кнопку "D" в режиме Звуковых сигналов.

### Включение и выключение будильника и ежечасного сигнала

Нажмите кнопку «D» в режиме Звуковых сигналов для изменения состояния будильника и ежечасного сигнала в следующем порядке:

### Индикатор будильника / Индикатор Ежечасного сигнала



- Индикаторы включенных сигналов будильника и начала часа останутся на экране во всех режимах.

### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Этот режим используется для установки и просмотра времени и даты.

- Кроме того, в этом режиме вы сможете выбрать Код города, включить или выключить Летнее время, установить формат представления времени (12- или 24- часовой), задать год, месяц, число, язык и выбрать формат экрана Текущего времени.
- Нажатие кнопки «D» в режиме Текущего времени вызывает Экран приема Последнего сигнала.

### Экран Текущего времени и даты

### Экран Последнего сигнала



### Примечание:

- Часы могут отображать день недели на девяти различных языках (на английском, испанском, французском, португальском, немецком, итальянском, китайском, русском и японском).

### Код города



### Принудительная установка времени и даты

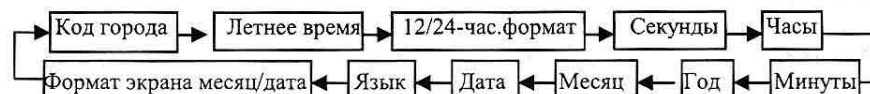
Показания в режимах Текущего и Всемирного времени взаимосвязаны, поэтому, для того чтобы получить точные значения времени в других городах, Вы должны правильно установить Домашнее время (время в своем городе).

### Как вручную установить время и дату

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите

кнопку "A" до тех пор, пока на экране не замигает код города, обозначая переход к режиму установки.

2. Нажмите кнопку "C" для перехода мигающего значения из разряда в разряд в следующей последовательности:



3. Когда выбранный вами разряд находится в мигающем состоянии, используйте кнопку «B» и / или «D» для того чтобы изменять их, как показано далее.

Экран	Установка	Операции с кнопками
TYO	Код города	Для изменения используются кнопки «D»(восток) и «B» (запад)
AUTO	Выбор Летнего времени (ON), Стандартного времени (OFF) или автоматического переключения (AUTO)	Нажатие на «D»
12H	12 /24 - часовой формат (12H) / (24H)	Нажатие на «D»
50	Переустановка секунд в 00	Нажатие на «D»
2008 P10:58 <sup>00</sup>	Часы, минуты, год	Для изменения используются «D»(+) и «B» (-)
6-30	Месяц, дата	
ENG	Выбор языка: ENG: английский, ESP: испанский, FRA: французский, POR: португальский, DEU: немецкий, ITA: итальянский, CHN: китайский, РУС: русский, JPN: японский	Нажатие на кнопку «D» и «B»
M / D	Переключение формата экрана между месяц/дата (M/D) и дата/месяц (D/M)	Нажатие на «D»

- Список кодов городов находится в конце данного руководства.
  - В списке Дней недели приведены используемые аббревиатуры.
  - Автоматическое включение Летнего времени (AUTO) можно выбрать, только если в качестве Домашнего времени установлен код города HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL или TYO.
- Подробности о регулировке Летнего времени описаны в следующем разделе.
4. Нажмите кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.

### Переключение между Летним и Стандартным временем

Летом время продвигают на 1 час вперед, для того чтобы полнее использовать дневной свет. Помните, что не все страны и области используют эту поправку.

Сигнал калибровки времени из Анторна (Англия), Майнфлингена (Германия) и Форта Коллинз (США) включает в себя информацию о Летнем и Стандартном времени. Если вы установили Автоматическое переключение (AUTO), часы переключаются между Летним и Стандартным временем в соответствии с сигналом калибровки.

Сигнал калибровки из городов Фукушима и Фукуока / Сага (Япония) не поддерживает поправку на Летнее время.

- По умолчанию на заводе-изготовителе автоматическое включение Летнего времени устанавливается при выборе в качестве Домашнего времени кодов городов HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL или TYO.
- Если в вашем районе возникают проблемы с приемом сигнала точного времени, переключайте часы между Летним и Стандартным временем вручную.

#### Как выбрать режим переключения Летнего / Стандартного времени

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока на экране не замигает код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите кнопку «С», для перехода к экрану выбора переключения между Летним и Стандартным временем.
3. С помощью кнопки «D» выберите желаемый вариант переключения:



4. Нажмите на кнопку «А» для того чтобы отменить режим установки.
  - Если Летнее время включено, на экране появляется индикатор DST.

#### Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

#### Демонстрационная функция

Эта функция состоит в автоматическом непрерывном изменении цифрового дисплея.

#### Как отключить демонстрационную функцию

Нажмите на любую кнопку. При этом часы перейдут в режим Текущего времени.

#### Как включить демонстрационную функцию

В режиме Текущего времени нажмите кнопку «В», и, продолжая удерживать ее, нажмите и держите кнопку «D» приблизительно 2 секунды, до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

#### Обратите внимание:

- Во время работы Демонстрационной функции сигнал калибровки не принимается.
- Демонстрационная функция не работает в режиме установки.

#### Звуковое сопровождение нажатия кнопок



При включении этой функции каждое нажатие кнопки сопровождается звуковым сигналом. Вы можете включить или отключить этот сигнал по своему желанию.

- Даже если отключить эту функцию, звуковые сигналы Таймера, Будильника и Начала часа будут работать в обычном режиме.

#### Как включить или выключить звуковое сопровождение

В любом режиме (за исключением режима установки) нажмите и удержите кнопку «С» для того, чтобы включить или выключить сигнал сопровождения нажатия кнопок. Если звуковое сопровождение отключено, на экране появляется индикатор отключения сигналов (MUTE).

- Нажатие кнопки «С» также может привести к изменению режима часов.
- Индикатор отключения сигналов находится на экране во всех режимах.

#### Операция автовозврата

- Если на экране Последнего сигнала в режиме Текущего времени в течение одной или двух минут вы не нажмете ни одной кнопки, часы автоматически вернуться к экрану Времени и Даты.
- Если в течение 2 или 3 минут вы не выполнили ни одной операции в режиме Звуковых сигналов, часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.
- Если в течение двух или трех минут во время мигания цифр выбранного вами разряда вы не нажмете ни одну из кнопок, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.

#### Прокручивание показаний

Кнопки «В» и «D» используются в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. В большинстве случаев длительное нажатие на эти кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

#### Исходный экран

При входе в режим Всемирного времени и Звуковых сигналов, на экране в первую очередь появляются данные, которые вы просматривали в тот момент, когда в последний раз выходили из этих режимов.

#### Указания по приему сигнала точного времени

- Во время операции приема сигнала калибровки на экране часов отсутствуют показания.
- Правильной установке времени могут помешать сильные электромагнитные поля.
- Сигнал точного времени проходит через ионосферу. Поэтому, вследствие таких факторов, как изменение отражающей способности ионосферы, продвижение ионосферы в более высокие слои, связанное с сезонными изменениями атмосферы или с временем суток, диапазон приема сигнала может измениться, или приема какое-то время не будет вообще.
- Даже если сигнал точного времени успешно принят, при некоторых погодных условиях регулировка может произойти с ошибкой не более чем на одну секунду.
- Установка времени в соответствии с принятым сигналом пользуется преимуществом по сравнению с любыми другими установками.
- Автоматическое обновление даты и дня недели при приеме сигнала калибровки будет происходить в период от 1 января 2000 года до 31 декабря 2099 года. Начиная с 1 января 2100 года, установка даты производиться не будет.
- Сигналы, принимаемые часами для високосных годов, отличаются от остальных.
- Хотя часы должны принимать время (часы, минуты, секунды) и дату (год, месяц, число), при определенных условиях может быть принят только сигнал времени.
- Обычно часы принимают сигналы времени и даты и эти данные показаны на экране Последнего сигнала. Если принят только сигнал времени, на экране Последнего сигнала будет отображаться текущая дата.
- Если вы находитесь в области, где сигнал не принимается, часы продолжают показывать время с точностью, указанной в технических характеристиках (+/- 20 секунд в месяц).
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала или если после приема сигнала отображается неправильно, проверьте установки кода города, Летнего времени или автоматического приема. Далее приведены начальные установки, выполненные на заводе-изготовителе:



Установка	Исходное значение
Код города	TYO (Токио)
Летнее время	AUTO (автоматический переход)
Автоматический прием	ON (включен автоматический прием сигнала)

- При замене или выходе из строя батареи в качестве Домашнего времени автоматически устанавливается код TYO (Токио). Это значит, что часы начнут принимать сигнал калибровки из Японии. Если вы используете часы в Северной Америке или в Европе, после замены батарей вы должны установить код города, соответствующий вашему местоположению.

#### Режим Текущего времени

- Переустановка секунд в 00 прибавит к счетчику минут 1, если значение секунд в момент нажатия кнопки «D» находилось в диапазоне от 30 до 59. Если значение секунд находилось в пределах от 00 до 29, то значение минут не изменится.
- День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2099 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату, вы можете больше не регулировать ее, исключая случай замены батарей.
- Текущее время для всех городов рассчитывается на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC) и Домашнего времени, установленного в режиме Текущего времени.
- Разница с UTC соответствует разнице относительно времени по Гринвичу (Англия) для вашего населенного пункта.
- UTC – это принятый во всем мире стандарт измерения времени. Оно измеряется атомными цезиевыми часами с точностью до микросекунд. В соответствии с вращением земли при необходимости к этим значениям прибавляются или отнимаются секунды.
- **12-/24-часовой формат представления времени**
- Выбранная в Режиме Текущего времени 12- или 24-часовая система измерения времени распространяется также на все остальные режимы.
- При использовании 12-часового формата от полудня до 11:59 вечера на экране находится индикатор P. От полуночи до 11:59 утра на экране нет индикатора.
- При использовании 24-часового формата время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59 без индикатора.

#### Подсветка

Ваши часы снабжены подсветкой (электролюминесцентная панель), которая облегчит просмотр показаний в темноте. В любом режиме (за исключением режима установки) вы можете нажать на кнопку «B», для того чтобы включить подсветку на 3 секунды.

#### Замечания, касающиеся подсветки

- В качестве подсветки используется электролюминесцентный источник, который при продолжительном использовании теряет излучающую способность.
- Подсветку трудно разглядеть при ярком солнечном свете.
- При подсвечивании экрана часы издают звуковой сигнал. Такое звучание связано с тем, что при включении электролюминесцентный источник начинает слегка вибрировать. Это является нормальным и не свидетельствует о какой-либо неисправности часов.
- Подсветка автоматически отключается во время звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батарей.

#### СПЕЦИФИКАЦИЯ

**Точность хода при нормальной температуре:** +/- 20 секунд в месяц (без приема сигнала точного времени)

**Режим Текущего времени:** Часы, мин., сек., индикатор времени после полудня (P), месяц, дата, день недели

Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами  
Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный с 2000 до 2099 г.

Дополнительно: Домашнее время (любой из 48 городов), Стандартное время / Летнее время

**Прием сигнала точного времени:** Автоматический прием (6 раз в день);

Принудительный прием; Экран последнего сигнала

Сигнал калибровки: Майнфлинген, Германия, частота: 77,5 кГц, диапазон приема: примерно 1500 км, Анторн, Англия, частота 60 кГц, диапазон приема примерно 1500 км, Форт Коллинз (США), частота 60 кГц, диапазон приема: 3 км, Фукушима (Япония), частота: 40 кГц, диапазон приема: 1 км, Фукуока / Сага (Япония), частота: 60 кГц, диапазон приема: 1 км.

**Всемирное время:** 48 городов (29 часовых поясов), Летнее / Стандартное время

**Режим Звуковых сигналов:** ежедневный будильник, ежечасный сигнал

**Режим Таймера:** обратный отсчет времени от 1 до 60 минут

**Режим Секундомера:** единицы измерения: 1/100 сек., диапазон измерения: 59 минут 59.59 секунд, отрезки времени и разделенное время, 2 первых финиша

**Дополнительно:** подсветка (электролюминесцентная панель), демонстрационная функция, звуковое сопровождение нажатия кнопок

**Батарея:** CR1620

**Приблизительный срок службы батареи:** 3 года

#### СПИСОК ДНЕЙ НЕДЕЛИ

	Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ESP	DOM	LUN	MAR	MIÉ	JUE	VIÉ	SÁB
FRA	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
POR	DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
DEU	SON	MON	DIE	MIT	DOH	FRE	SAB
ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
CHN	日	一	二	三	四	五	六
РУС	ВС	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ
JPN	日	月	火	水	木	金	土

- Вопросы, касающиеся стандартов времени (смещение от UTC и разница относительно времени по Гринвичу), а также перехода на Летнее время, решаются по усмотрению правительства каждого конкретного государства.
- В декабре 2007 года разница со значением UTC для Венесуэлы изменилась с -4.0 на -4.5. Однако, во встроенной таблице часов осталось старое значение -4.0 (код CCS – Каракас, Венесуэла).

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Разница с UTC	Другие города этой зоны
PPG	Паго Паго	-11.0	
HNL	Гонолулу	-10.0	Папэте
ANC	Анкоридж	-09.0	Ном
YVR	Ванкувер	-08.0	Лас-вегас, СिएТЛ, Давсон
LAX	Лос-Анджелес		
YEA	Эдмонтон	-07.0	Эль-Пасо
DEN	Денвер		
MEX	Мехико	-06.0	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Виннипег, Форт-Уорт
YWG	Виннипег		
CHI	Чикаго		
MIA	Майами	-05.0	Монреаль, Детройт, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота
YTO	Торонто		
NYC	Нью-Йорк		
CCS	Каракас	-04.0	Ла-Пас, Сантьяго, Порт-Оф-Спейн
YNZ	Галифакс		
YYT	Сент-Джонс	-03.5	
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.0	Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилия, Монтевидео
RAI	Прайя	-01.0	
LIS	Лиссабон	+00.0	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
LON	Лондон		
MAD	Мадрид	+01.0	Милан, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена
PAR	Париж		
ROM	Рим		
BER	Берлин		
STO	Стокгольм		
ATH	Афины	+02.0	Афины, Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск
CAI	Каир		
JRS	Иерусалим		
MOW	Москва	+03.0	Эль-Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби
JED	Джедда		
THR	Тегеран	+03.5	Шираз
DXB	Дубай	+04.0	Абу-Даби, Маскат
KBL	Кабул	+04.5	
KHI	Карачи	+05.0	Мале
DEL	Дели	+05.5	Мумбал, Калькутта
DAC	Джака	+06.0	Коломбо
RGN	Рангун	+06.5	
BKK	Бангкок	+07.0	Пномпень, Ханой, Вьентьян, Джакарта
HKG	Гонконг		
BJS	Пекин	+08.0	Куала-Лумпур, Тайбэй, Манила, Перт, Улан-Батор
TPE	Тайбэй		
SEL	Сеул	+09.0	Пхеньян
TYO	Токио		
ADL	Аделаида	+09.5	Дарвин
GUM	Гуам	+10.0	Мельбурн, Рабул
SYD	Сидней		
NOU	Нумеа	+11.0	Вила
WLG	Веллингтон	+12.0	Крастчерч, Сува, Остров Науру

Данные на март 2008 года.

## Информация о товаре

Наименование:	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
Торговая марка:	CASIO
Фирма изготовитель:	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
Адрес изготовителя:	6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Импортер:	ООО «АВАНТА ЭЛЕКТРОНИКС», 127282, Россия, г.Москва, ул. Полярная д.41, тел. (495) 6428455
Страна-изготовитель	
Гарантийный срок:	1 год
Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:	указан в гарантийном талоне

Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)  
Сертификат соответствия № РОСС.JP. АЯ 46.Д00003